

# phantom<sup>®</sup>

## FP-4080

ТЕХНІЧНА  
ПІДТРИМКА  
ВІД ВИРОБНИКА  
**0 800 501 099**  
technical\_support@bat.com.ua  
Дані безкоштовні в стаціонарних  
телефонах по всій території  
України



### Автомобільний MP5 ресівер

Керівництво по встановленню та експлуатації

Відповідно до політики постійного вдосконалення технічних характеристик і дизайну, в конструкцію і програмне забезпечення, можуть бути внесені зміни, які не відображенні в Керівництві.

Перед установкою пристрою переконайтеся в його працездатності без здійснення монтажу.

<b>DIN</b>	<b>DC</b>	<b>USB</b>	<b>R2D</b>	<b>BT</b>	<b>TFT</b>	<b>4.0</b>	<b>FM</b>	<b>MP5</b>	<b>EQW</b>	<b>TUN</b>	<b>LOC</b>	<b>ST</b>	<b>VOL</b>
<b>1 DIN</b>	USB CHARGE	READY	READY	READY	TOUCH SCR.	INCH TFT	800x480	ENCODING	4 x 50W	FM TUNER	LOC/DX SEL	ST/MO SEL	MUTE
<b>FM</b>	LD	EQ	ID3	EQ	ALL	DIN	PCM	PCM	AUX	CAN	TUN	ISO	FM
BAL./PAD SET	LOUD MODE	PRESET EQ	ID3 TAG	MULTI	MULTICOLOR	CONTROL	AUDIO OUT	VIDEO OUT	MINI/JACK	CAMERA	CLOCK	CONNECTOR	FIXING

## Зміст

<b>Зміст</b> .....	2
<b>1. Загальні відомості</b> .....	4
1.1 Призначення пристрою.....	4
1.2 Основні функції пристрою.....	4
1.3 Основні технічні характеристики пристрою.....	4
1.3.1 Загальні характеристики.....	4
1.3.2 FM – тюнер.....	4
1.4 Комплектація.....	5
1.5 Запобіжні заходи.....	5
1.5.1 Запобіжні заходи для безпечного керування автомобілем.....	5
1.5.2 Обережності для безпечної та ефективної експлуатації пристрою.....	5
1.6 Сумісні формати.....	5
<b>2. Основні операції</b> .....	7
2.1 Органи керування передньої панелі.....	7
2.2 Увімкнення та вимкнення пристрою / Вибір джерела сигналу.....	7
2.3 Регулювання гучності звуку. Налаштування звуку. Налаштування зображення.....	7
2.3.1 Регулювання рівня низьких і високих частот.....	8
2.3.2 Регулювання балансу (праворуч/ліворуч) і фейдера (перед/зад).....	8
2.3.3 Перемикання фіксованих налаштувань еквайзера.....	8
2.3.4 Режим тонкомпенсації (LOUD).....	8
2.3.5 Налаштування зображення.....	8
2.3.6 Озвучка натискання кнопок.....	8
2.4 Меню джерел сигналу та налаштувань.....	7
2.5 Налаштування (Settings).....	7



2.5.1 Налаштування звуку (Audio) .....	8
2.5.2 Налаштування мови (Language) .....	8
2.5.3 Інші налаштування (Other) .....	8
2.5.4 Налаштування радіо діапазону та кроку перемикання радіочастот (Radio Area) .....	8
2.5.5 Дата та час (Time) .....	8
2.5.6 Кнопки керма (Steering Wheel Controls) .....	8
<b>3. Радіоприймач</b> .....	8
<b>4. USB – порт, слот для мікро SD карт</b> .....	9
4.1 Аудіо програвач .....	9
4.2 Відео програвач .....	9
4.3 Фото програвач .....	10
<b>5. Блютуз</b> .....	10
<b>6. AUX вхід, вхід для камери (Підключення зовнішніх аудіо пристроїв)</b> .....	10
<b>7. Зберігання, транспортування, ресурс, утилізація</b> .....	11
<b>8. Гарантія постачальника</b> .....	13
<b>9. Можливі неполадки і способи їх усунення</b> .....	14
<b>10. Установка і підключення пристрою</b> .....	15
10.1 Застереження та рекомендації щодо інсталяції та під'єднання пристрою .....	15
10.2 Процедура установки пристрою .....	15
10.3 Демонтаж пристрою .....	15
10.4 Підключення дроту керування камерою (BACK) .....	15
10.5 Підключення дроту ручного (стоянкового) гальма (BRAKE) .....	15
10.6 Підключення дротів керування кнопками на кермі KEY .....	15
<b>11. Схема підключення</b> .....	16



## 1. Загальні відомості

Керівництво по експлуатації (далі Керівництво) визначає порядок встановлення та експлуатації автомобільного MP5 програвача з екраном і FM радіоприймачем (далі пристрій) в автомобілі з напругою бортової мережі 12 Вольт постійного струму. Встановлення пристрою слід проводити із залученням фахівця з електроустаткування автомобілів. Самостійний розтин пристрою або передньої панелі, механічні пошкодження і порушення порядку експлуатації можуть призвести до несправностей пристрою або підключених до нього акустичних систем.

Відповідно до політики постійного вдосконалення технічних характеристик і дизайну, в конструкцію і програмне забезпечення, можуть бути внесені зміни, які не відображенні в Керівництві.

### 1.1 Призначення пристрою

MP5 ресивер **FANTOM FP-4080** призначений для відтворення аудіо та відео файлів з USB носія і з мікро SD карти пам'яті, а також прийому радіостанцій в FM діапазонах.

Пристрій забезпечує відтворення звуку через додаткові акустичні системи або лінійні аудіовиходи, зарядку мобільного телефону, блютуз навушників і т.п., та виконує функцію «Хенсфрі» по каналу Блютуз.

### 1.2 Основні функції пристрою

- Кольоровий TFT екран з діагоналлю 103 мм (4,0") та розподільчою здатністю 800 x 480 пікселі.
- Сенсорна емнісна панель
- Сумісність з форматами MKV, AVI, MOV, MP4/M4V, VOB / MPG, PMP, FLV, RM / RMVB, WMV, MP3, WMA, OGG, FLAC, APE, AAC, JPEG, BMP, GIF, PNG
- Висока вихідна потужність (4 x 50 Вт)
- Високошвидкісний PLL тюнер з цифровою обробкою сигналу
- Банк пам'яті на 18 FM радіостанцій
- Інтерфейс USB
- USB порт для зарядки телефону
- Інтерфейс мікро SD карт пам'яті
- Функція блютуз з підтримкою профілю A2DP
- Багатомовне екранне меню
- 6 встановлених характеристик еквайзера (User, Classic, Pop, Rock, Jazz, Beat)
- Індикація інформації ID3 TAG
- Режим тонкомпенсації (LOUD)
- Лінійний стереовихід, RCA
- Відеовихід, RCA
- Лінійний стереовихід, miniJack
- Вхід для камери заднього виду, RCA
- Вбудований інтерфейс керування кнопками на кермі
- Годинник
- Стандартний роз'єм, ISO
- Стандартний монтажний розмір, 1DIN

### 1.3 Основні технічні характеристики пристрою

#### 1.3.1 Загальні характеристики

Вимоги до джерела живлення.....	14,4В (допуск 11 – 16В)
Максимальна вихідна потужність.....	4 x 50 Вт
Максимальна напруга на лінійних виходах.....	2В (10 кОм)
Регулювання тембру НЧ.....	± 8 дБ (100 Гц)
Регулювання тембру ВЧ.....	± 8 дБ (10 кГц)
Опір навантаження.....	4 – 8 Ом
Монтажні розміри (Г x Ш x В).....	100 x 182 x 53 мм

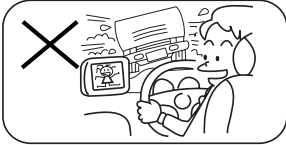
#### 1.3.2 FM – тюнер

Діапазон налаштування FM.....	87,5 – 108 МГц
Проміжна частота.....	10,7 МГц
Крок налаштування.....	50 кГц
Гранична чутливість.....	15 дБ
Відношення сигнал / шум.....	50 дБ
Розділ стереоканалів.....	більше 35 дБ (1 кГц)
Частотна характеристика.....	30 – 15 000 Гц



**1.4 Комплектація**

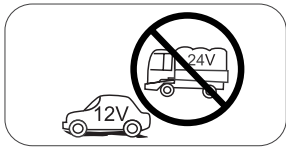
1. MP5 ресивер <b>FANTOM FP-4080</b> .....	1 шт.
2. Монтажний кожух .....	1 шт.
3. З'єднувальний джгут ISO.....	1 компл.
4. Ключ-знімач.....	2 шт.
5. Комплект кріплення* (опція).....	1 компл.
6. Керівництво .....	1 шт.
7. Гарантійний талон.....	1 шт.
8. Індивідуальна споживча тара .....	1 шт.

**1.5 Запобіжні заходи****1.5.1 Запобіжні заходи для безпечного керування автомобілем****⚠ УВАГА!**

Не відволікайте увагу на управління пристроєм під час руху. Управління деякими функціями пристрою під час руху може відвернути увагу водія від дороги і стати причиною нещасного випадку. Управління пристроєм рекомендується здійснювати після повної зупинки автомобіля в безпечному місці. Підтримуйте відносно низький рівень гучності, щоб під час руху мати можливість чути все, що відбувається зовні автомобіля.

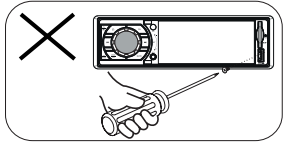
**1.5.2 Обережності для безпечної та ефективної експлуатації пристрою**

Для подачі живлення на пристрій необхідно використовувати лише джерело живлення з напругою + 12В постійного струму (акумулятор), негативна клема якого з'єднана з «масою». Невиконання цієї вимоги може стати причиною загоряння, ураження електричним струмом або інших пошкоджень.



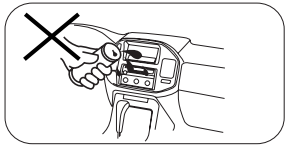
Монтаж і експлуатація пристрою повинні здійснюватися відповідно до Керівництва. Якщо ви не впевнені в своїй здатності правильно встановити і підключити пристрій, зверніться за допомогою до фахівця по автомобільній електроніці.

В разі поломки не намагайтеся розкрити корпус пристрою і відремонтувати його самостійно. Це може призвести до ураження електричним струмом. Не намагайтеся модифікувати пристрій – це може привести до його пошкодження. Якщо пристрій не працює належним чином, зверніться до авторизованого дилера, у якого ви придбали його або в сервісний центр.



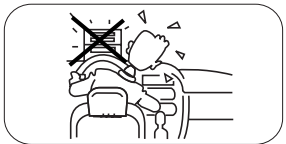
При заміні запобіжників використовуйте нові аналогічного номіналу.

При митті автомобіля стежте, щоб всередину пристрою не потрапила вода, так як це може призвести до його пошкодження.



Перед увімкненням пристрою, переконайтеся, що температура в салоні автомобіля знаходиться в межах між  $-10^{\circ}\text{C}$  і  $+55^{\circ}\text{C}$ . Пристрій може працювати не належним чином при екстремально високих або екстремально низьких температурах. В такому випадку припиніть експлуатацію пристрою до тих пір, поки температура не стане нормальною. Уникайте блокування вентиляційних отворів корпусу і панелі радіатора пристрою.

Здійсніть періодичну чистку корпусу пристрою за допомогою м'якої сухої тканини. Для видалення жирних плям змочіть тканину в чистій воді. Використання засобів для чищення може привести до стирання фарби або пошкодження пластикових деталей корпусу. Не намагайтеся очищати пристрій за допомогою будь-яких хімічних речовин, так як це може призвести до погіршення його зовнішнього вигляду.



Не встановлюйте пристрій у місцях, де він може перешкодити керуванню автомобілем, наприклад в безпосередній близькості від рульового колеса або важеля перемикавання передач.

## 1.6 Сумісні формати

Пристрій сумісний з наступними Відео форматами:

Кодек	Профіль	Макс. дозвіл	Макс. бітрейт	Макс частота кадрів
<b>MPEG1</b>		1280x720	100 Мбіт/с	30 кадрів/с
<b>MPEG2</b>	MP@HL		100 Мбіт/с	
<b>MPEG4-XVID</b>	SP, ASP		100 Мбіт/с	
<b>DIVX</b>	HD720p		100 Мбіт/с	
<b>H.264</b>	SP/MP/HP		70 Мбіт/с	
<b>H.263</b>	BP		100 Мбіт/с	
<b>WMV9</b>	SP/MP/AP		100 Мбіт/с	
<b>RMVB</b>	V8/V9		30 Мбіт/с	

Пристрій сумісний з наступними Аудіо форматами:

Кодек	Профіль	Макс. бітрейт	Макс частота дискретизації
<b>MP3</b>	All	320 кбіт/с	48 000 Гц
<b>WMA</b>	Standard/Pro	384 кбіт/с	48 000 Гц
<b>OGG</b>	Q1 – Q10	500 кбіт/с	48 000 Гц
<b>FLAC</b>	Lever0 – Lever8	1.60 Мбіт/с	48 000 Гц
<b>APE</b>		950 кбіт/с	48 000 Гц
<b>AAC</b>		448 кбіт/с	48 000 Гц
<b>AC3</b>	Ac3 only	640 кбіт/с	48 000 Гц
<b>ATRA</b>		132 кбіт/с	44 100 Гц
<b>DTS</b>	Dts only	3.84 Мбіт/с	48 000 Гц

Пристрій підтримує наступні контейнери:

Контейнер	Аудіо	Відео	Макс. бітрейт	Мультіперемикач аудіо	Кодувальник
<b>MKV</b>	MP3	Mpeg2	50 Мбіт/с	Підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	MP3/AAC	RMVB	30 Мбіт/с		
	WMA	WMV9	40 Мбіт/с		
	MP3	Xvid	40 Мбіт/с		
	MP3	H.264	40 Мбіт/с		
	AAC	H.264	40 Мбіт/с		
	AC3-5.1	H.264	40 Мбіт/с		
DTS-5.1	H.264	40 Мбіт/с			
<b>AVI MP4/M4V MOV</b>	MP3	Xvid	50 Мбіт/с	Підтримується лише для AVI	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	MP3	H.264	40 Мбіт/с		
	AAC	H.264	40 Мбіт/с		
	AC3-5.1	H.264	40 Мбіт/с		
	DTS-5.1	H.264	40 Мбіт/с		



<b>VOB</b>	MP2	Mpeg2	45 Мбіт/с	Підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	MP3	Mpeg2			
	AC3-5.1	Mpeg2			
	DTS-5.1	Mpeg2			
<b>PMP</b>	MP3	Xvid	50 Мбіт/с	Не підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	AAC	Xvid	50 Мбіт/с		
	MP3	H.264	40 Мбіт/с		
	AAC	H.264	40 Мбіт/с		
<b>RM/RMVB</b>	Cook (2.0/5.1)	RV8/9	30 Мбіт/с	Не підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	AAC	RV8/9	30 Мбіт/с		
	AC3-5.1	RV8/9	30 Мбіт/с		
	Atrac	RV8/9	30 Мбіт/с		
	Sipro	RV8/9	30 Мбіт/с		
	Ra144/Ra288	RV8/9	30 Мбіт/с		
<b>MPG</b>	MP1/2	Mpeg1	45 Мбіт/с	Не підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	MP1/2	Mpeg2	45 Мбіт/с		
<b>FLV</b>	MP3	H.263	50 Мбіт/с	Не підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	AAC	H.263	50 Мбіт/с		
	MP3	H.264	50 Мбіт/с		
	AAC	H.264	50 Мбіт/с		
<b>WMV</b>	WMA	VC-1	Не підтримується	Не підтримується	UTF8/ASS /SSA/ACSII/ sub
	WMA Pro	VC-1	Не підтримується		
	WMA	WMV7	50 Мбіт/с		
	WMA	WMV8	Не підтримується		

**Пристрій підтримує наступні формати зображень і текстові формати:**

Тип	Контейнер	Макс. дозвіл	Профіль
Фото	JPEG	Без обмежень	Baseline
	BMP	2М пікселі	ALL
	GIF	2М пікселі	89A/87A
	PNG	2М пікселі	ALL
Тип	Контейнер	Кодувальник	
Текстовий документ	TXT	UTF8/ANSI/Unicode/ Unicode Big Endian	
	LRC		
	.C		



## Примітка

Далі перераховані вище формати фільмів, пісень і фотографій будуть називатися файлами. Якщо на екрані **4** з'явиться інформація **формат не підтримується** переконайтеся, що файл у сумісний формат. Для перекодування відео рекомендується скористатися конвертером PocketDivXEncoder ([www.pocketdivxencoder.net](http://www.pocketdivxencoder.net)). Для коректного відтворення відео файлів рекомендується використовувати USB і micro SD карти не нижче 10 класу. В іншому випадку можуть виникнути пригальмовування через обмеження швидкості зчитування інформації з носія.

Зауваження по сумісності micro SD карт і USB накопичувачів:

Зауваження по сумісності micro SD карт і USB накопичувачів: FAT, FAT32

Сумісні USB накопичувачі і micro SD карти: Cannon, Fujifilm, Palm, HP, Compaq, Samsung та інші.

Ємність micro SD карт і USB накопичувачів: до 2 Гб. Так само пристрій сумісний з картами і накопичувачами великих розмірів пам'яті (до 32 Гб), але беручи до уваги величезну кількість подробиць даних носіїв зустрічаються не сумісні micro SD карти і USB накопичувачі.

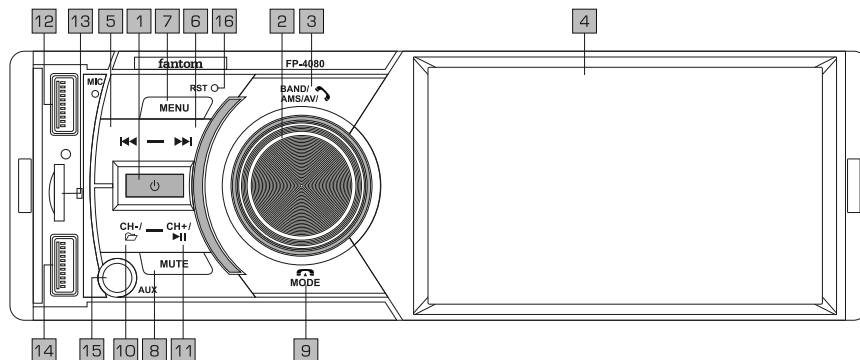


## Примітка

Рекомендується використовувати аудіо файли з частотою дискретизації 44.1кГц і бітрейтом 128кбіт/с. Коректне відтворення аудіо файлів зі змінним бітрейтом не гарантовано.

## 2. Основні операції

### 2.1 Органи керування передньої панелі

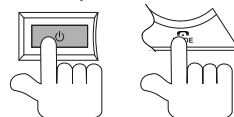


- 1** Кнопка (Увімкнення (вимкнення) пристрою)
- 2** Ручка **SET/VOL** (Налаштування параметрів звуку / Гучність)
- 3** Кнопка **BAND/AMS/AV** (Вибір радіодіапазону / автопрограмування радіостанцій / перемикання аудіо/відео/фото / відповідь на вхідний дзвінок)
- 4** Сенсорний TFT екран
- 5** Кнопка (Налаштування частоти радіостанції (вниз діапазону), перехід до попереднього музичного запису (файлу), перемотування назад)
- 6** Кнопка (Налаштування частоти радіостанції (вгору діапазону), перехід до наступного музичного запису (файлу), перемотування вперед / відповідь на вхідний дзвінок)
- 7** Кнопка **MENU** (Виклик меню джерел сигналу та налаштування пристрою)
- 8** Кнопка **MUTE** (Швидке вимкнення звуку)
- 9** Кнопка **MODE** (перемикання режимів пристрою / відповідь на вхідний дзвінок)
- 10** Кнопка **CH-** (провідник / перемикання запрограмованих радіостанцій назад)
- 11** Кнопка **CH+ / PAUSE** (пауза / перемикання запрограмованих радіостанцій)
- 12** **USB** порт (порт для зарядки телефону)
- 13** Слот для **micro SD** карт пам'яті
- 14** **USB** порт
- 15** Аудіовхід **AUX** (Роз'єм miniJack)
- 16** Кнопка **RST** (скидання налаштувань Reset)

### 2.2 Увімкнення та вимкнення пристрою / Вибір джерела сигналу

Для увімкнення пристрою натисніть кнопку **1** . Для вимкнення пристрою, повторно натисніть дану кнопку.

Короткочасно натискайте кнопку **9** для вибору джерела



сигналу з наступній послідовності:

**RADIO** (радіо) ➔ **USB** (USB накопичувач) ➔ **SD** (карта пам'яті) ➔ **AV IN** (аудіо вхід) ➔ **BT** (Блютуз)



**Примітка**

Режими SD карти і USB накопичувача, доступні лише за умови, що в пристрій завантажено відповідний носій інформації (місго SD карта, USB накопичувач).

**2.3 Регулювання гучності звуку. Налаштування звуку. Налаштування зображення**

Для налаштування рівня гучності (**VOL**) поверніть ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою для збільшення гучності і проти годинникової стрілки, для зменшення. Для регулювання інших налаштувань, короткочасно натискаючи ручку **2 (SET/VOL)**, оберіть параметр з послідовності:

**BAS** (Низькі частоти) ➔ **TRE** (Високі частоти) ➔ **BAL** (Баланс ліворуч/праворуч) ➔ **FAD** (Фейдер перед/зад) ➔ **LOUD** (Тонкомпенсація) ➔ **EQ** (Еквалайзер) ➔ **Bri** (Яскравість) ➔ **Con** (Контраст) ➔ **Sat** (Насиченість) ➔ **Hue** (Відтінок) ➔ **BEEP** (Звук натискань кнопок)



**Примітка**

Для зміни показання параметра поточної настройки поверніть ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти годинникової стрілки (для збільшення або зменшення рівня сигналу відповідно).



**2.3.1 Регулювання рівня низьких і високих частот**

Перейдіть на налаштування **BAS** (дивіться розділ 2.3). Для збільшення/зменшення рівня **низьких частот** обертайте ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти відповідно.

Перейдіть на налаштування **TRE** (дивіться розділ 2.3). Для збільшення або зменшення рівня **високих частот** обертайте ручку **2 (SET/VOL)** з а годинниковою стрілкою або проти відповідно.

**2.3.2 Регулювання балансу (праворуч/ліворуч) і фейдера (перед/зад)**

Перейдіть на налаштування **BAL** (дивіться розділ 2.3). Для переміщення **балансу** звуку праворуч (**R**) або ліворуч (**L**) обертайте ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти відповідно.

Перейдіть на налаштування **FAD** (дивіться розділ 2.3). Для переміщення **фейдера** обертайте ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти відповідно.

**2.3.3 Перемикання фіксованих налаштувань еквалайзера**

Перейдіть на налаштування **EQ** (дивіться розділ 2.3). Для перемикання режимів **еквалайзера** обертайте ручку **2 (SET/VOL)**. Пропонуються на вибір наступні варіанти:

**User** (Ручне налаштування) ➔ **Classic** (Класика) ➔ **Pop** (Поп музика) ➔ **Rock** (Рок музика) ➔ **Jazz** (Джаз музика) ➔ **Beat** (Ударні)

**2.3.4 Режим тонкомпенсації (LOUD)**

Перейдіть на налаштування **LOUD** (дивіться розділ 2.3). Для увімкнення (**ON**) або вимкнення (**OFF**) режиму тонкомпенсації обертайте ручку **2 (SET/VOL)**.



**Примітка**

Режим тонкомпенсації це посилення високих і низьких частот звуку, ефективно на малому рівні гучності, з метою компенсації зниження слухової чутливості людського вуха до низьких і високих частот.

**2.3.5 Налаштування зображення**

Перейдіть на налаштування **Bri** (дивіться розділ 2.3). Для збільшення/зменшення **яскравості** екрану **4** обертайте ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти відповідно.

Перейдіть на налаштування **Sat** (дивіться розділ 2.3). Для збільшення/зменшення **насиченості** екрану **4** обертайте ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти відповідно.

Перейдіть на налаштування **Hue** (дивіться розділ 2.3). Для збільшення/зменшення **відтінку** екрану **4** обертайте ручку **2 (SET/VOL)** за годинниковою стрілкою або проти відповідно.

**2.3.6 Озвучка натискання кнопок**

Перейдіть на налаштування **BEEP** (дивіться розділ 2.3). Для увімкнення (**ON**) або вимкнення (**OFF**) **озвучки** натискання кнопок обертайте ручку **2 (SET/VOL)**.



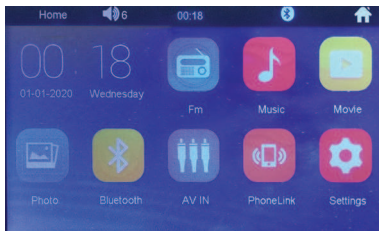
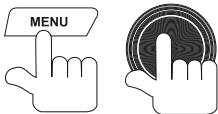


**Примітка**

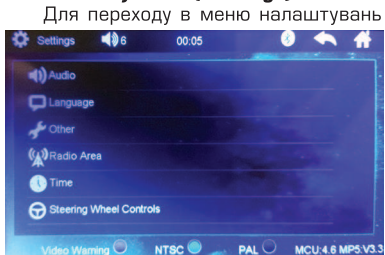
Зазначені в даному розділі налаштування так само можна здійснити в меню налаштувань **Settings**.

**2.4 Меню джерел сигналу та налаштувань**

Для виклику меню джерел сигналу та налаштувань натисніть кнопку **7 (MENU)** або натисніть або утримайте 2 секунди ручку **2 (SET/VOL)**.



**2.5 Налаштування (Settings)**



Для переходу в меню налаштувань натисніть в меню джерел сигналу та налаштувань кнопку **Settings**.

Для переходу на попередній екран натисніть кнопку **←**.

Для переходу в меню джерел сигналу та налаштувань натисніть кнопку **↕**.

Для переходу в Блютуз меню натисніть кнопку **ⓑ**.

Для увімкнення/вимкнення контролю стоянкового гальма

натискайте кнопку **Video Warning**. Увімкнена функція контролю стоянкового гальма блокує перегляд відео під час руху поки не буде знягнуто стоянкове гальмо (має бути підключений дрот **⑦**).

Для підключення камери заднього огляду з системою кодування зображення NTSC натисніть кнопку **NTSC**. Для підключення камери р кодуванням PAL натисніть кнопку **PAL**.

**2.5.1 Налаштування звуку (Audio)**



Для переміщення балансу звуку праворуч (**R**) або ліворуч (**L**) натискайте кнопки **←** та **→** відповідно. Для переміщення фейдери вперед (**F**) або назад (**R**) натискайте кнопки **↑** та **↓** відповідно.

Для збільшення/зменшення рівня **низьких частот** перетягніть регулятор біля напису **BAS** вгору чи вниз відповідно. Для збільшення/зменшення рівня **високих частот** перетягніть регулятор **TRE** вгору чи вниз відповідно.

Для увімкнення (**ON**) або вимкнення (**OFF**) режиму **тонкопенсації** натискайте кнопку **LOUD**.

Для перемикання режимів **еквалайзера** натискайте кнопку **User, Classic, Pop, Rock, Jazz** або **Beat** в залежності від поточного режиму.

Для скидання налаштувань звуку натисніть кнопку **Reset**.

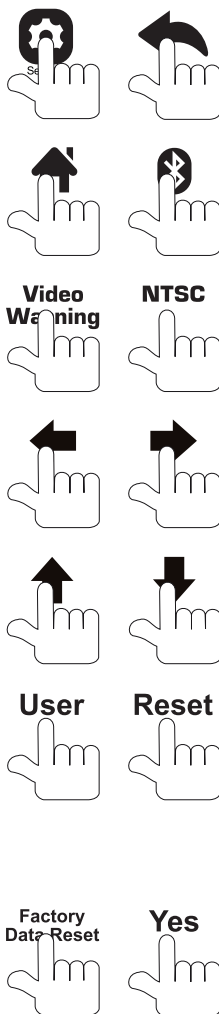
**2.5.2 Налаштування мови (Language)**

Для зміни мови меню пристрою натисніть на необхідну мову.

**2.5.3 Інші налаштування (Other)**

Для оновлення Програмного Забезпечення (ПЗ) пристрою підключіть USB накопичувач з ПЗ до USB порту **14 USB** порт (↓) та натисніть **Software Update** і підтвердіть оновлення натисканням кнопки **YES**.

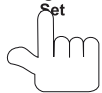
Для **скидання** налаштувань пристрою на заводські натис-



ність **Factory Data Reset** і підтвердіть скидання натисканням кнопки **YES**. Так само скидання можна здійснити натисканням кнопки **16 (RST)**.

Для налаштування **зображення** натисніть **Display**. Для зменшення/збільшення рівня натискайте кнопки **←** та **→** навпроти необхідного налаштування відповідно. Brightness – яскравість, Contrast – контраст, Saturation – насиченість, Hue – відтінок.

Для зміни **кольору підсвічування** кнопок натисніть **Led BackLight**. Далі натисніть на необхідний колір і підтвердіть або скасуйте вибір натисканням кнопки **YES** чи **NO** відповідно. В разі вибору AUTO колір підсвічування кнопок буде мінятися кожних 3 секунди.



Для зміни шпалер натисніть **Background Set** і виберіть необхідний варіант.

**Display****Led BackLight**

### 2.5.4 Налаштування радіо діапазону та кроку перемикавання радіочастот (Radio Area)

Для зміни радіо діапазону натисніть на необхідний регіон. При виборі **Europe** діапазон частот **FM1–FM3** буде 87.5МГц – 108МГц з кроком налаштування 50КГц, при виборі **USA** діапазон частот **FM1–FM3** буде 87.5МГц – 108МГц з кроком налаштування 100КГц, при виборі **Russia** діапазон частот **FM1–FM2** буде 87.5МГц – 108МГц, а **FM3** зміниться на **УКХ** діапазон 65МГц – 74МГц з кроком налаштування 50КГц.

**Europe**

### 2.5.5 Дата та час (Time)

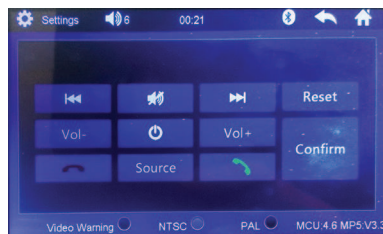
Для зміни налаштування **дати** та **часу** використовуйте кнопки **↑** та **↓** навпроти відповідного налаштування.

Для 24 годинного **відображення годинника** натисніть **24hrs**, для 12 годинного відображення годинника натисніть **12hrs**.



### 2.5.6 Кнопки керма (Steering Wheel Controls)

Для початку програмування кнопок на кермі натисніть кнопку **Reset**. Далі натисніть кнопку на кермі і не відпускаючи її натисніть на кнопку з функцією, яку необхідно записати на дану кнопку. Повторіть запис всіх інших кнопок. Для завершення програмування натисніть кнопку **Confirm**.

**Reset****Confirm**

## 3. Радіоприймач

Для перемикавання, запрограмованих в пам'ять пристрою, радіостанцій (**P1–P6**) натискайте кнопки-пресети **9 – 14**. Також перемикання станцій здійснюється кнопками **10 (CH- / ←)** та **11 (CH+ / →)**.

Для перемикання радіодіапазонів короткочасно натискайте кнопку **BAND** або **3 (BAND / AMS / AV / ↘)**. Перемикання відбувається в наступній послідовності:

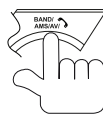
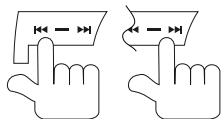
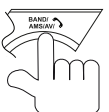
**FM1 → FM2 → FM3**

Для **автоматичного пошуку** до найближчої радіостанції, короткочасно натискайте кнопку **«←»** чи **5 (◀◀)** чи **6 (▶▶)** відповідно для зниження або підвищення частоти налаштування.

Для збереження знайденої радіостанції в пам'ять пристрою натисніть одну з кнопок-пресетів **P1–P6** і тримайте її 2 секунди.

Для увімкнення **ручного пошуку** радіостанцій натисніть і утримуйте 2 секунди кнопку **«←»** чи **5 (◀◀)** чи **6 (▶▶)**. Наступні короткочасні натискання цих кнопок перемикають частоту діапазону на 1 крок (згідно налаштуванню Setting–Other–Radio Area). Так само налаштувати станцію можна натисканням на зображенні шкали.

Для **автоматичного налаштування** радіостанцій і занесення їх в пам'ять пристрою натисніть кнопку **AS/PS** або натисніть і утримуйте 2 секунди кнопку **3 (BAND / AMS / AV / ↘)**.

**AS/PS**

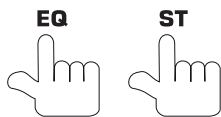


## Примітка

Функція автоматичного програмування стирає раніше занесені в пам'ять пристрою станції і поверх записує нові, які були знайдені.

Для зміни режимів **еквалайзера** натискайте кнопку **EQ**.

Для перемикання **Стеро/Моно** прийом натискайте кнопку **ST**.

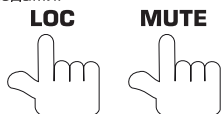


## Примітка

**Моно** прийом може стати в нагоді якщо радіостанція приймається з перешкодами.

Для перемикання **Прийом лише потужних/Прийом всіх** радіостанцій прийом натискайте кнопку **LOC**.

Для вимкнення/увімкнення звуку натискайте кнопку **MUTE**.



## 4. USB – порт, слот для мікро SD карт

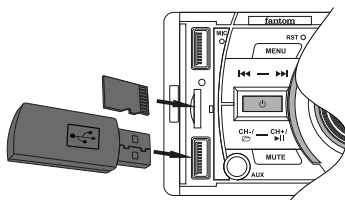
Режим USB або мікро SD вмикається автоматично при приєднанні USB накопичувача до USB-порту

**14** (Ψ) або мікро SD карти до мікро SD слоту **13** (Micro), за умови, що на даному носії присутні сумісні файли. З USB накопичувача і мікро SD карти можливе відтворення аудіо, відео файлів, а так же файлів зображення.



## УВАГА!

Не виймайте USB накопичувач або SD карту, коли з даного носія відбувається відтворення. Перейдіть в інший режим (наприклад радіо) або вимкніть пристрій, перед тим, як бажаєте від'єднати USB накопичувач або SD карту. Не дотримання цього правила може призвести до втрати інформації на носії або до пошкодження USB накопичувача чи SD карти.

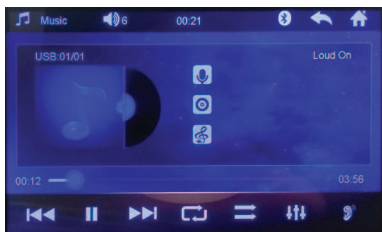


## Примітка

Детальніше про сумісність USB накопичувачів і мікро SD карт, а так само підтримки відтворюваних форматів дивіться в розділі – Сумісні формати.

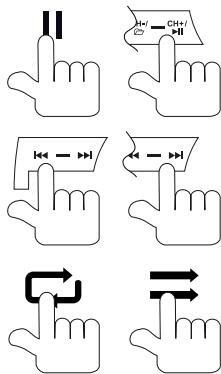
### 4.1 Аудіо програвач

Для увімкнення/вимкнення **Паузи** натискайте кнопку **II** або **11** (CH+/▶||).



Для переходу на **попередній/наступний** файл короткочасно натисніть кнопку **◀◀** чи **▶▶**, або **5** (◀◀) чи **6** (▶▶) відповідно. При утриманні даних кнопки, більше 2-х секунд, вмикається **перемотування** назад/вперед відповідно.

Для увімкнення/вимкнення **повтору** файлу натискайте кнопку **↺**.



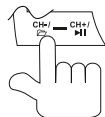
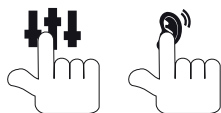
Для увімкнення/вимкнення відтворення у **випадковій послідовності** натискайте кнопку **⏮**.

Для перемикання відтворення між **типами** файлів (Аудіо, Відео та Фото) натискайте кнопку **3** (BAND/AMS/AV/📷).

Для **переходу** на необхідний файл перейдіть до **плей-листа** натисканням кнопки **10** (CH-/📁). Для сортування доступних файлів по типу **Аудіо – Відео – Фото** натисніть відповідну кнопку 🎵, 📺, 📷. Для відображення всіх файлів по папках натисніть кнопку 📁. Для відтворення файлу натисніть на його назву.

Для зміни режимів **еквалайзера** натискайте кнопку **🎚**.

Для увімкнення/вимкнення **тонкомпенсації** натискайте кнопку **🔊**.



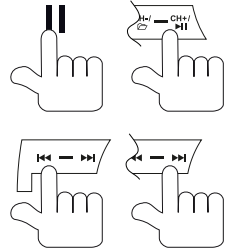
### 4.2 Відео програвач

Для виклику меню керувань відтворенням натисніть на екран **4**.



Для увімкнення/вимкнення **Паузи** натискайте кнопку **II** або **11** (CH+/▶II).

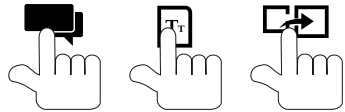
Для переходу на **попередній/наступний** файл короткочасно натисніть кнопку **◀◀** чи **▶▶**, або **5** (◀◀) чи **6** (▶▶) відповідно. При утриманні даних кнопки, більше 2-х секунд, вмикається **перемотування** назад/вперед відповідно.



Для перемикання **аудіодоріжки** натискайте кнопку **🔊**.

Для перемикання **субтитрів** натискайте кнопку **CC**.

Для вимкнення екрану **4** і **увімкнення відеовиходу** натисніть кнопку **📺**. Для повернення в звичайний режим торкніться екрану **4**.



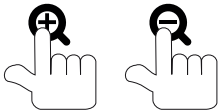
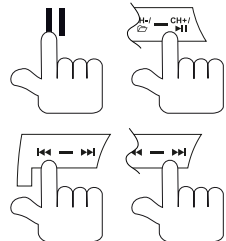
### 4.3 Фото програвач

Для виклику меню керувань відтворенням натисніть на екран **4**.



Для увімкнення/вимкнення **Паузи** натискайте кнопку **II** або **11** (CH+/▶II).

Для переходу на **попередній/наступний** файл короткочасно натисніть кнопку **◀◀** чи **▶▶**, відповідно. При утриманні даних кнопки, більше 2-х секунд, вмикається **прискорене** відтворення зображень.

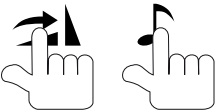


Для **збільшення** зображення натискайте кнопку **⊕**.

Для **зменшення** зображення натискайте кнопку **⊖**.

Для **повороту** зображення натискайте кнопку **↻**.

Для увімкнення/вимкнення **аудіо супроводу** під час слайд шоу натискайте кнопку **🎵**.



## 5. Блютуз



### Примітка

По причини величезної кількості варіантів телефонів і їх прошивок можливі випадки не сумісності телефону з пристроєм.



### УВАГА!

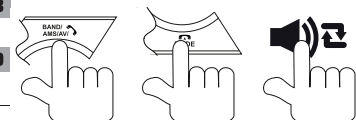
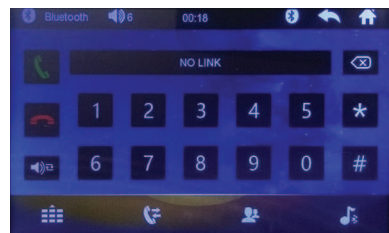
Якщо під час синхронізації історії викликів чи списку контактів пристрій перезавантажується це значить що пристрій не підтримує дані функції з вашою моделлю телефону.

Для **зднання** пристрою з телефоном увімкніть телефоні пошук блютуз пристроїв. Встановить зв'язок з пристроєм **CAR-BT**. При запиті пароля введіть **0000** або **1234** в залежності від версії пристрою.

Для **відповіді** на вхідний дзвінок натисніть кнопку **3** (BAND/AMS/AV/📞).

Для **відхилення** вхідного дзвінка натисніть кнопку **9** (MODE/📞).

Для **переведення** звуку з гучномовців і назад, в режимі розмови, натискайте кнопку **🔊↻**.



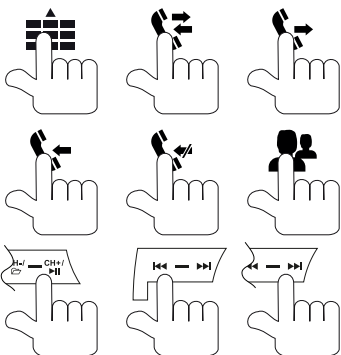
Для переходу в **меню набору** номера натисніть кнопку

Для переходу в меню **історії викликів** натисніть кнопку . Для виклику журналу **вихідних** дзвінків натисніть кнопку . Для виклику журналу **вхідних** дзвінків натисніть кнопку . Для виклику журналу **не прийнятих** дзвінків натисніть кнопку

Для переходу в меню **контактів** натисніть кнопку

Для переходу в меню **Бluetooth програвача** номера натисніть кнопку . Для **відтворення** аудіо файлів з телефону через акустичні системи автомобіля запустіть відтворення в телефоні. Для увімкнення/вимкнення **Паузи** натискайте кнопку або **11 (CH+/||)**. Для пере-

ходу на **попередній/наступний** файл короткочасно натисніть кнопку чи відповідно.



## 6. AUX вхід, вхід для камери (Підключення зовнішніх аудіо пристроїв)

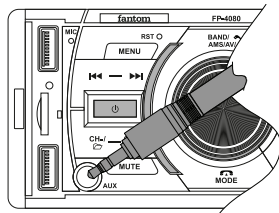
Для підключення зовнішнього пристрою (наприклад GPS навігатора) підключіть аудіовиходи даного пристрою до входу **15 (AUX)**.

Для підключення камери заднього виду до пристрою під'єднайте відеовихід з камери до входу пристрою (дивіться схему підключення).



### Примітка

Налаштування підключаємої камери дивіться в розділі – Налаштування (Settings). Зображення з входу для камери вмикається автоматично, при увімкненні задньої передачі (має бути підключено дрiт ).



## 7. Зберігання, транспортування, ресурс, утилізація

Згідно до вимог Закону України про захист прав споживача та Постанови Кабінету Міністрів України від 11 квітня 2002 р. № 506 (доповнення прийняті в 2008р.) Виробник визначає:

Пристрій рекомендується зберігати в складських або домашніх умовах по групі «Л» ГОСТ 15150 і при необхідності транспортувати будь-яким видом цивільного транспорту в наявній індивідуальній споживчій тарі, по групі «Ж2» ГОСТ 15150. Місце зберігання (транспортування) повинне бути недоступним для попадання вологи, прямого сонячного світла і повинно виключати можливість механічних пошкоджень.

Пристрій має гарантійний термін зберігання – 12 місяців.

Термін служби пристрою 3 роки. Пристрій не містить шкідливих матеріалів і безпечний при експлуатації й утилізації (крім спалювання в непристосованих умовах).

## 8. Гарантія постачальника

Пристрій відповідає затвердженому зразку.

При дотриманні власником правил експлуатації, викладених у даному керівництві, а так само в даному гарантійному талоні, пристрій забезпечує безпеку і електромагнітну сумісність в повному обсязі вимог, що підлягають обов'язковій сертифікації, не робить шкідливого впливу на навколишнє середовище і людину і визнано придатним до експлуатації.

Пристрій має гарантійний термін експлуатації – 12 місяців з моменту покупки без урахування часу перебування в ремонті при дотриманні правил експлуатації. Право на гарантію надається при заповненні прикладеного гарантійного талона.

Гарантійні зобов'язання не поширюються на перераховані нижче приналежності пристрою, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням пристрою: комплект проводки, монтажні пристосування і документацію, що додається до пристрою.

## 9. Можливі неполадки і способи їх усунення

Якщо в роботі пристрою виникла проблема, спробуйте перезавантажити пристрій натисканням кнопки

**16(RST)**. Якщо це не допомогло у вирішенні проблеми, ознайомтеся з розділами наведеного нижче списку. Ці інструкції допоможуть впоратися з виниклою проблемою в разі некоректної роботи пристрою. В іншому випадку, перевірте під'єднання системи або проконсультуйтеся у авторизованого дилера.

ОЗНАКИ	ЙМОВІРНА ПРИЧИНА	Дії
<b>Загальні неполадки</b>		
Відсутня індикація на екрані <b>4</b>	Увімкнено відеовихід і вимкнено екран <b>4</b>	Торкніться екрану <b>4</b>
Пристрій не функціонує	Вимкнено запалення автомобіля	Якщо пристрій підключено відповідно до інструкції, увімкніть запалення автомобіля
	Не вірне під'єднання дротів електроживлення (червоного, жовтого або чорного)	Перевірте підключення дротів електроживлення
	Перегорів запобіжник живлення	Перевірте запобіжник в системі живлення пристрою, в разі його несправності замініть його
<b>Радіоприймач</b>		
Не можливий прийом радіостанцій	Відсутня антена або від'єднано кабель антени	Переконайтеся в вірному приєднанні антени; при необхідності замініть антену або кабель
Неможливо настроїтися на станцію в режимі пошуку, шуми при радіоприйомі	Якщо ви перебуваєте в зоні впевненого прийому, антена може бути не заземлена або неправильно підключена	Перевірте підключення вашої антени; переконайтеся в тому, чи антену заземлена в місці її установки
	Не підключене живлення активної антени	Підключить дріт керування антеною до дроту живлення антени
<b>USB накопичувач, SD карта пам'яті</b>		
Відео файл пригальмовує	Використовується носій – USB або SD карта низького класу з низькою швидкістю читання даних	Перекодуйте відео файл з меншим дозволом зображення (дивіться розділ Сумісні формати)
	У відео файлі використовується не сумісний відекодек	Перекодуйте відео файл в сумісний формат (дивіться розділ – Сумісні формати)
Не вмикається режим USB накопичувача або SD карти	USB або SD карта відформатовані в формат NTFS	Переформатуйте носій в формат FAT або FAT32
	На USB або SD карті немає сумісних файлів	Дивіться розділ – Сумісні формати
	Використовується несумісний носій – USB або SD карта	Дивіться розділ – Сумісні формати

## 10. Установка і підключення пристрою

### УВАГА!

Перед установкою і підключенням пристрою, уважно ознайомтеся з вмістом даного розділу Керівництва. Перед установкою пристрою переконайтеся в його працездатності на перевірочному стенді або на автомобілі без безпосереднього здійснення монтажу.

### 10.1 Застереження та рекомендації щодо інсталяції та під'єднання пристрою

Не встановлюйте пристрій у місцях, де він може перешкодити керуванню автомобілем, наприклад, в безпосередній близькості від рульового колеса або важеля перемикання передач.

Встановлюйте систему тільки в автомобілях з 12В негативним (-) заземленням.

# установка і підключення пристрою

Перед підключенням пристрою від'єднайте мінусову клему акумуляторної батареї. Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або травми, отриманої внаслідок короткого замикання.

Переконайтеся, що дроти з колірним кодуванням підключені строго у відповідності зі схемою. Не вірні під'єднання можуть стати причиною загоряння, пошкодження електричної системи автомобіля або привести до поломки пристрою. Будьте особливо обережні під час приєднання дротів до електричної системи вашого автомобіля. Ніколи не замикайте кабелі лівого і правого каналів динаміків між собою або з корпусом автомобіля.

Не допускайте з'єднань електричних кабелів внахлестку. Ніколи не оголюйте ізоляційну оплітку електричних кабелів для подачі живлення на інші пристрої.

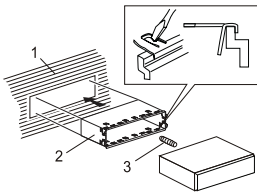
Прокладайте кабелі і проводку якнайдалі від рухомих металевих деталей (наприклад, направляючих для висування сидінь) або загострених країв корпусу автомобіля. Якщо кабелі прокладені через отвір в металі, використовуйте гумові втулки або тьюбінг для збереження цілісності ізоляційного обплетення кабелю при його терті о гостру кромку отвору.

Ніколи не використовуйте болти або гайки, встановлені в гальмівній або рульовій системах, а також баках автомобіля, для виконання операцій по установці і заземленню.

Надійно підключайте кабель заземлення тільки до нефарбованої металевій поверхні шасі автомобіля (при необхідності відскоблити шар фарби).

## 10.2 Процедура установки пристрою

Переконайтеся в працездатності пристрою, перш ніж монтувати його в автомобіль. Пристрій може бути встановлено або за допомогою кожуха, або за допомогою штатних бічних кронштейнів головного пристрою автомобіля.

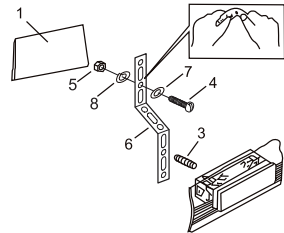


• Зніміть (при необхідності) штатні декоративні елементи приладової панелі (1)

• Встановіть кожух (2) в приладову панель (розмір посадкового місця повинен відповідати стандарту 1 DIN: 182 x 53 мм)

• Виберіть на кожусі (2) ті металеві язички, які відповідають товщині панелі приладів, по периметру і викруткою відігніть їх, щоб зафіксувати кожух (2)

• Загвинтіть в задню частину пристрою болт (3)\*. Для закріплення задньої частини пристрою використовуйте установчу пластину (6)\*, саморіз (4)\*,



гайку (5)\*, шайбу (7)\* і гровер-шайбу (8)\* (\* – опція)

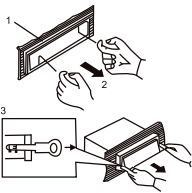
• Встановіть пристрій в кожух (2) до клацання

• Встановіть на місце декоративні елементи приладової панелі

## 10.3 Демонтаж пристрою

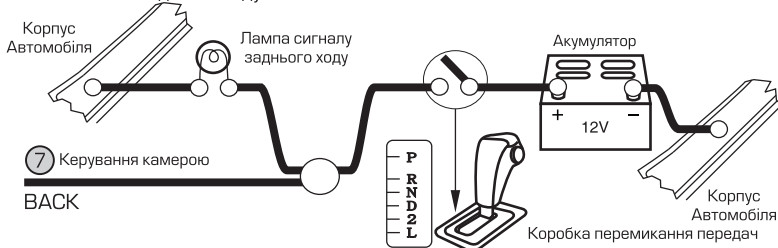
Для демонтажу пристрою:

Встановіть ключі-знімачі в пази на обох сторонах пристрою, щоб вони зафіксувалися клацанням і рівномірно потягніть на себе за обидва ключа-знімача.

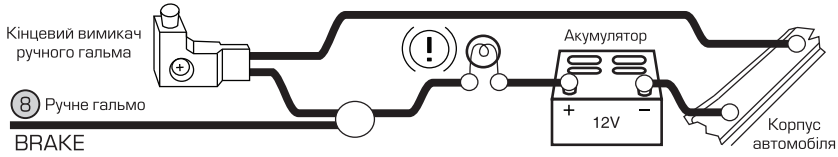


## 10.4 Підключення дроту керування камерою ⑦ (BACK)

Якщо до пристрою приєднана камера заднього виду, то при увімкненні передачі заднього ходу автомобіля автоматично вмикається режим камери. Після вимкнення передачі заднього ходу пристрій автоматично повернеться до попереднього режиму. Для цього дрот ⑦ (BACK) необхідно підключити до плюсового дроту лампи заднього ходу.



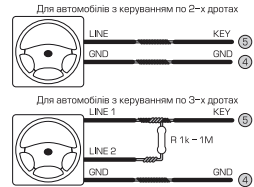
## 10.5 Підключення дроту ручного (стоянкового) гальма ⑧ (BRAKE)



Для блокування перегляду відео під час руху автомобіля підключіть дрот ⑧ (**BRAKE**) до кінцевого вимикача стоянкового гальма (-). При цьому підключенні на екран 4 буде виводитися попередження, про заборону перегляду відео під час руху, до тих пір, поки не буде затягнуте стоянкове гальмо. Контроль стоянкового гальма можна вимкнути програмно (докладніше дивіться в розділі – Налаштування (Settings)).

## 10.6 Підключення дротів керування кнопками на кермі ⑤ KEY

Пристрій сумісний з кнопками на кермі резистивного типу. В автомобілях можуть використовуватися 2 варіанти резистивного керування кнопками – 2-х дротовий (**LINE, GND**) і 3-х дротовий (**LINE 1, LINE 2, GND**). Для 2-х дротового варіанта керування з'єднайте дрот керування кнопками на кермі ⑤ (**KEY**) або з дротом (в рульовій колонці) **LINE**, а дрот **GND** в рульовій колонці з дротом ④ (корпус). Для 3-х дротового варіанта керування з'єднайте дрот керування кнопками на кермі ⑤ (**KEY**) з дротом (в рульовій колонці) **LINE 1**, дрот **GND** (в рульовій колонці) з дротом ④ (корпус), а дрот (в рульовій колонці) **LINE 2** замкніть з **LINE 1** через опір 1кОм–1МОм\* (\* – підбирається експериментально, в разі якщо одна функція прописується на 2 різні кнопки змініть опір на інший і перевірте щоб повторно не відбулось дублювання).



### Примітка:

Під час перепаду температур, можливі випадки зміни номіналів опорів в автомобілі. В таких випадках, можуть виникати проблеми керування кнопками на кермі, через використання в автомобілі не якісних елементів, а також окислення контактів в рульовій колонці автомобіля. Беручи до уваги постійні модифікації автомобілів можливі випадки не сумісності з кнопками на кермі.

## 11. Схема підключення

① Дрід керування автоматичною (або активної) антеною. Підключіть до керуючого проводу +12В автоматичної або активної антени (якщо є). Допускається використання даного дроту для дистанційного увімкнення зовнішнього підсилювача потужності (процесора).

② Дрід керування увімкненням (вимкненням) пристрою (**Запалення**). Підключіть до вільного роз'єму блоку плавких запобіжників автомобіля або до будь-якого іншого не використовуваного джерела живлення, що забезпечує +12В лише при увімкненому запалюванні або положенні замка запалювання «ACC».

### УВАГА!

Настійно не рекомендується підключати дрід ② безпосередньо до +12В. Не дотримання цієї рекомендації стане причиною розряду автомобільного акумулятора (навіть при вимкненому пристрої).

③ Дрід живлення +12В. Підключіть до плюсової клеми акумуляторної батареї.

④ Дрід заземлення (**корпус**). Підключіть до корпусу автомобіля або до мінусової клеми акумуляторної батареї.

⑤ Дрід керування кнопками на кермі **KEY**. Дивіться розділ – Підключення дротів керування кнопками на кермі.

⑥ Дрід керування підсвічуванням екрана пристрою **ILL**. Підключіть до +12В лампи габаритних вогнів.

⑦ Дрід керування камерою заднього виду **BACK**. Дивіться розділ – Підключення дроту керування камерою.

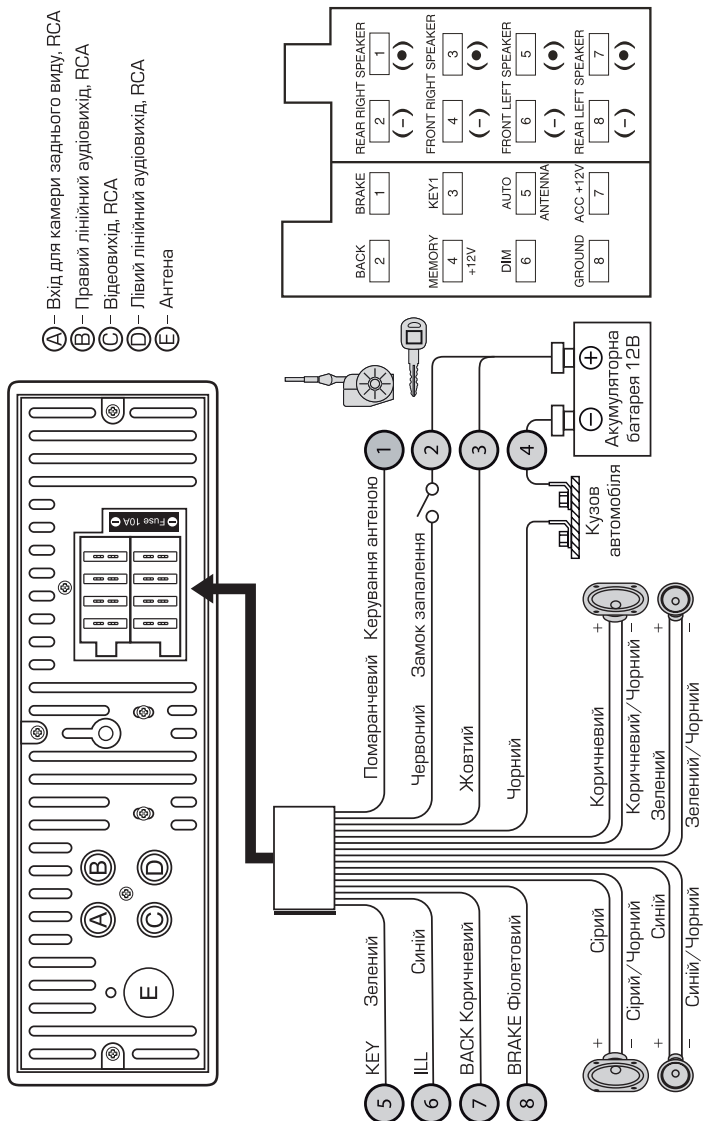
⑧ Дрід контролю ручного гальма **BRAKE**. Дивіться розділ – Підключення дроту ручного (стоянкового) гальма.

Ⓐ Композитний RCA відеовхід для камери заднього виду **CAMERA**. Підключіть до даного роз'єму ка-

# схема підключення

меру заднього виду.

- Ⓑ Лінійний RCA аудіовихід правого каналу. Підключіть до правого аудіовходу зовнішнього підсилювача.
- Ⓒ Композитний RCA відеовихід. Підключіть до відеовходу зовнішнього монітора.
- Ⓓ Лінійний RCA аудіовихід лівого каналу. Підключіть до лівого аудіовходу зовнішнього підсилювача.
- Ⓔ Радіо антена.



## УВАГА!

Якщо після вимкнення запалення пристрій скидає всі налаштування (в тому числі налаштування радіостанцій), змініть місцями з'єднання червоного і жовтого дротів живлення.